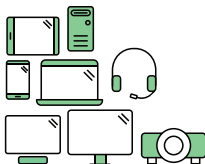


Jabra  
Engage 65



Kullanım kılavuzu





## Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

**This product is a better choice.** It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

### Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tocertified.com](https://www.tocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

© 2022 GN Audio A/S. Tüm hakları saklıdır. Jabra®, GN Audio A/S'nin tescilli ticari markasıdır.

---

Çin'de üretilmiştir

MODEL: Model: WHB051BS  
WHB050HS  
WHB051HS



---

**Uygunluk Beyanı'nı** şu adreste bulabilirsiniz:  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Hoş Geldiniz .....	6
2. Kutu içeriği .....	7
2.1 Çift taraflı model	
2.2 Tek taraflı model	
2.3 Dönüştürülebilir model	
3. Takma şekli.....	10
3.1 Tek/çift taraflı kulaklık	
3.2 Dönüştürülebilir kulaklık	
3.3 Dönüştürülebilir kulaklığın EarGel'ini değiştirme	
3.4 Dönüştürülebilir kulaklığın EarHook'unu değiştirme	
3.5 Dönüştürülebilir kulaklığın takma şeklini değiştirme	
4. İlk kullanım .....	15
4.1 Kulaklık bağlantı noktası olan masaüstü telefona bağlanma	
4.2 Kulaklık girişi olmayan masaüstü telefona bağlanma	
4.3 Mikrofonlu kulaklığı dock ünitesine yerleştirin ve şarj edin	
4.4 Kulaklığı doğrudan bir bilgisayara bağlayın	
5. Dock ünitesine genel bakış.....	20
5.1 Dock ünitesinin durum LED'leri	
5.2 Masaüstü telefon ile yapılan aramalar için mikrofonun ses seviyesini ayarlama	
5.3 Masaüstü telefonlar için çevir sesi bulma	

6. Jabra Direct.....	24
6.1 Aygıt yazılımını güncelleştirme	
7. Kullanım .....	25
7.1 Tek/çift taraflı kulaklığa genel bakış	
7.2 Dönüştürülebilir kulaklığa genel bakış	
7.3 Temel arama fonksiyonları	
7.4 Aramaları birleştir	
7.5 Konferans aramaları	
7.6 Masaüstü telefondaki bir aramayı kulaklığa aktarma	
7.7 Kulaklıktaki bir aramayı masaüstü telefona aktarma	
7.8 Birden çok aramayı yönetme	
7.9 Kulaklığın sesli mesaj dilini değiştirme	
7.10 Yeni bir birincil kulaklık ekleme	
7.11 Sıfırlama	
8. Ayarları değiştirme .....	38
9. Destek.....	40
9.1 SSS	
9.2 Cihazınızın bakımı	
9.3 Yedek aksesuarlar	

# 1. Hoş Geldiniz

Jabra Engage 65'i kullandığınız için teşekkür ederiz. Memnun kalmanızı umuyoruz!

## ***Jabra Engage 65'nin özellikleri***

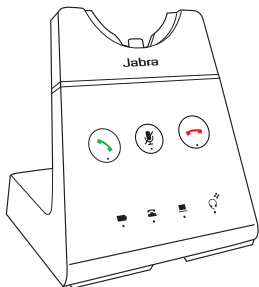
- **Esnek bağlantı seçenekleri**  
Cihazı masaüstü telefona ve bilgisayara bağlayın
- **Dünyanın en hafif DECT kulaklığı**  
18 gram (Convertible)
- **Rahatsız edilmeden çalışın**  
Dahili meşgul ışığı
- **Gün boyu kullanım**  
13 saate kadar konuşma süresi (tek/çift taraflı)  
9 saate kadar konuşma süresi (dönüştürülebilir)
- **Aramalarınızı ofiste istediğiniz yerden yanıtlayın**  
150 metre/490 fite kadar erişim mesafesi (stereo/  
tek taraflı)  
100 metre/325 fite kadar erişim mesafesi  
(dönüştürülebilir)
- **Güvenli aramalar**  
DECT AES 256 bit şifreleme

## 2. Kutu içeriği

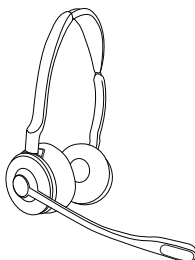
Jabra Engage 65, üç farklı kulaklık stilinden biriyle sunulur: stereo, tek taraflı ve dönüştürülebilir.

### 2.1 Çift taraflı model

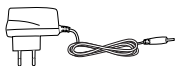
---



Dock ünitesi



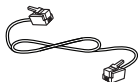
Stereo kulaklık



Güç kablosu



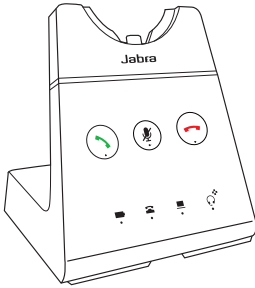
Mikro USB kablosu



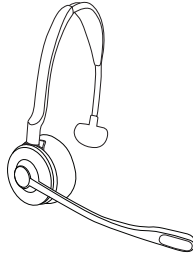
Telefon kablosu

## 2.2 Tek taraflı model

---



Dock ünitesi



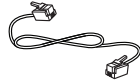
Tek taraflı kulaklık



Güç kablosu



Mikro USB kablosu

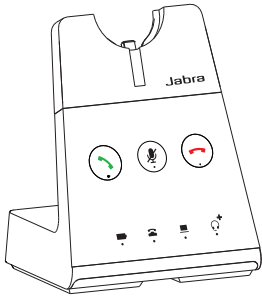


Telefon kablosu

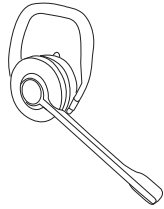


## 2.3 Dönüştürülebilir model

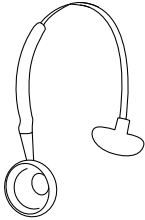
---



Dock ünitesi



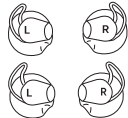
Dönüştürülebilir kulaklık



Taç bandı



EarHook



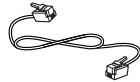
EarGel'ler



Güç kablosu



Mikro USB kablosu



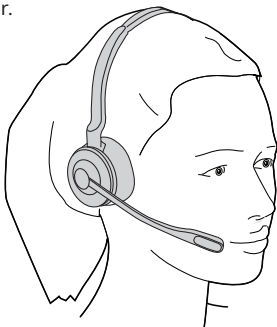
Telefon kablosu

## 3. Takma şekli

### 3.1 Tek/çift taraflı kulaklık

---

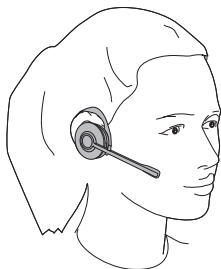
Kulaklık, mikrofon sağda veya solda olacak şekilde kullanılabilir.



## 3.2 Dönüştürülebilir kulaklık

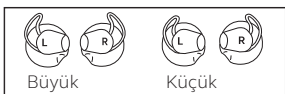
---

Kulaklık, sağ veya sol kulakta kullanılabilir.

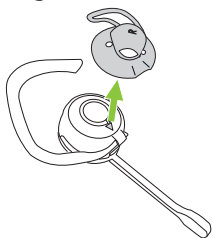


## 3.3 Dönüştürülebilir kulaklığın EarGel'ini değiştirme

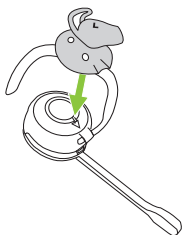
---



**Sağ**



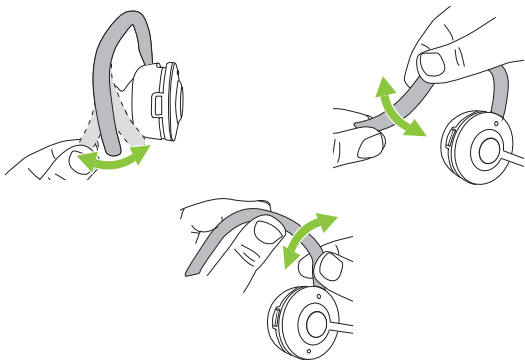
**L**



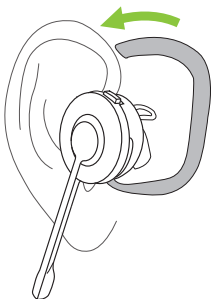
### 3.4 Dönüştürülebilir kulaklığın EarHook'unu değiştirme

---

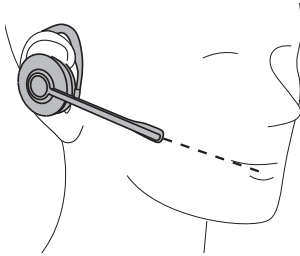
1. Kulak askısını kulağınızın şekline uygun olarak ayarlayın.



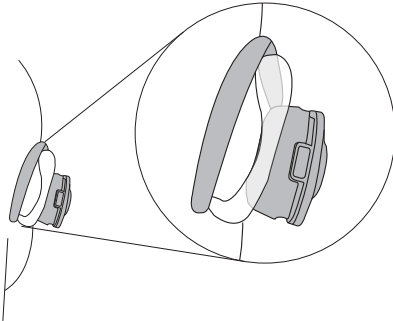
2. Kulaklığı kulağınıza takın.



3. Mikrofonu ağızınıza doğru yöneltin.

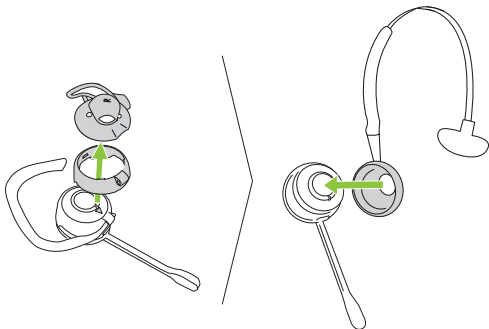


4. Kulak askısının kulağınızın arkasına boşluk kalmadan oturmasını sağlayın. Gerekirse kulak askısını ayarlayın.



### 3.5 Dönüştürülebilir kulaklığın takma şeklini değiştirme

---



## 4. İlk kullanım

Telefon ve bilgisayar kablolarını bağlayın



Güç kaynağına bağlama



Mikrofonlu kulaklığı dock ünitesine  
yerleştirin ve şarj edin



Bağlı telefona bir test araması yapın



Kulaklığı takın

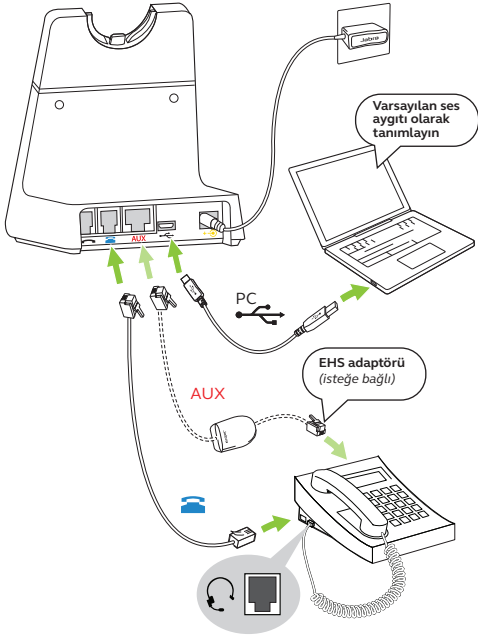


Bu aramayı telefonunuzda cevaplayın

**Engage artık kullanıma hazırdır**

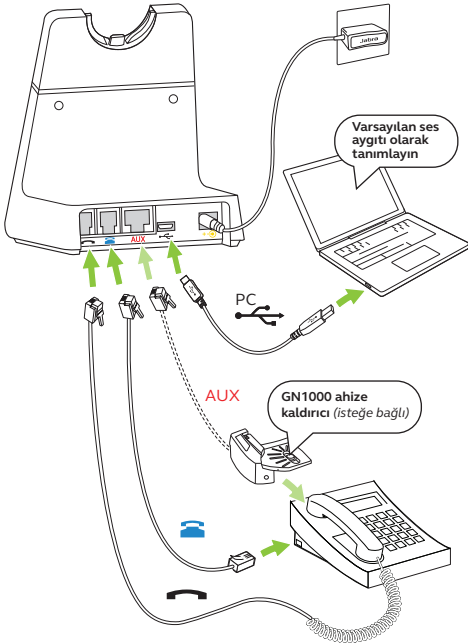
Herhangi bir zorluk yaşarsanız kullanım kılavuzuna bakın.

## 4.1 Kulaklık bağlantı noktası olan masaüstü telefona bağlanma

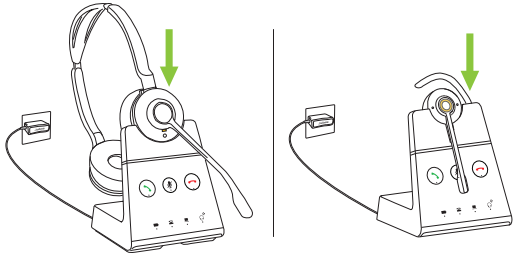




## 4.2 Kulaklık girişi olmayan masaüstü telefona bağlanma



## 4.3 Mikrofonlu kulaklığı dock ünitesine yerleştirin ve şarj edin



Kulaklık, güç kaynağına bağlı bir dock ünitesine yerleştirildiği zaman şarj olur. Kulaklığın üzerindeki durum LED'i ve dock ünitesindeki batarya simgesi, kulaklığın şarj olduğunu göstermek için yanıp söner.

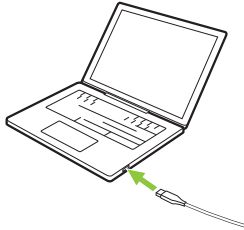
Tek taraflı/çift taraflı kulaklıklar 13 saatlik batarya süresine ve dönüştürülebilir kulaklık 9 saatlik batarya süresine sahip olur.

Tüm kulaklıkların hızlı şarjla tamamen şarj edilmesi 1,5 saat sürer. Bataryanın %40'ı yaklaşık 30 dakikada şarj olur.

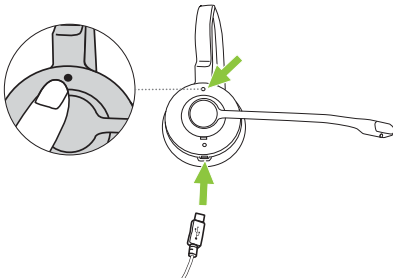
## 4.4 Kulaklığı doğrudan bir bilgisayara bağlayın

---

1. Ürünle beraber gelen mikro USB kablosunu bilgisayarınızdaki boş bir USB girişine takın.

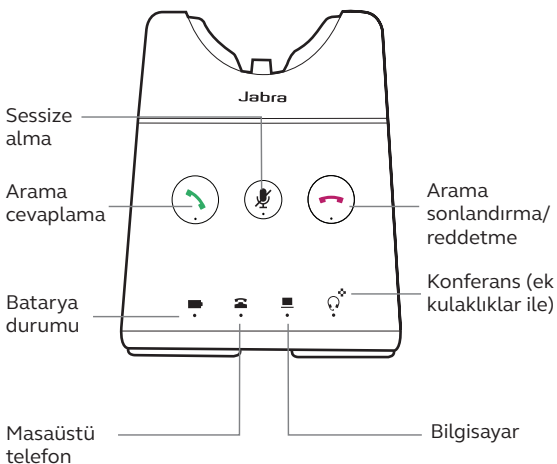


2. Mikro USB kablosunu kulaklığa taktiğiniz sırada kulaklıktaki Ses seviyesini yükseltme düğmesini basılı tutun. Kulaklığın üzerinde yeşil renkte yanıp sönen yeşil LED söndüğü zaman düğmeye basmayı bırakın.

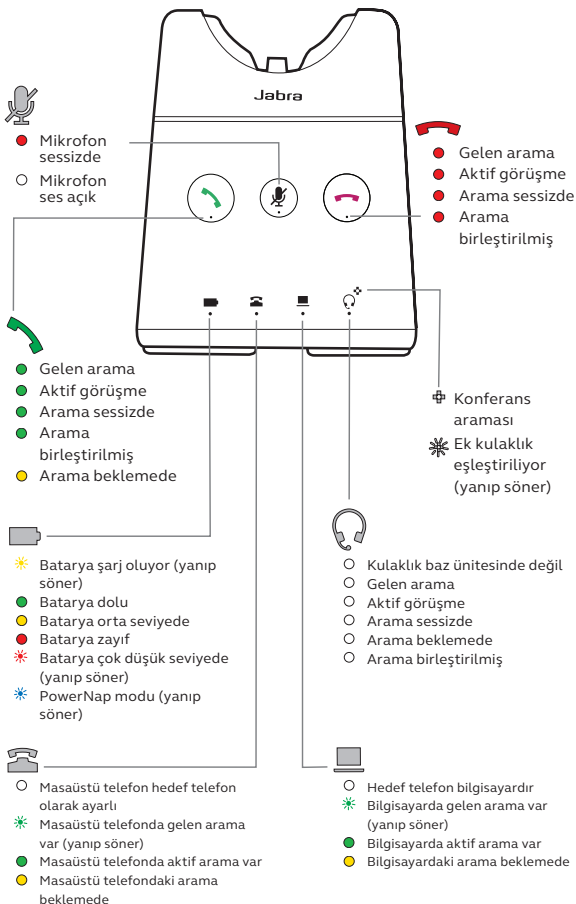


3. Kulaklığ artık bilgisayarda ses çalma cihazı olarak seçilebilir.

## 5. Dock ünitesine genel bakış

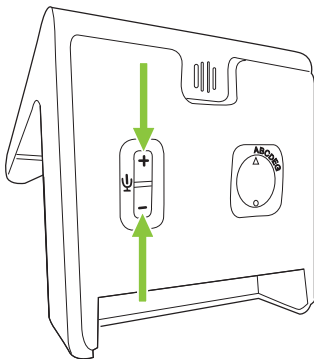


## 5.1 Dock ünitesinin durum LED'leri



## 5.2 Masaüstü telefon ile yapılan aramalar için mikrofonun ses seviyesini ayarlama

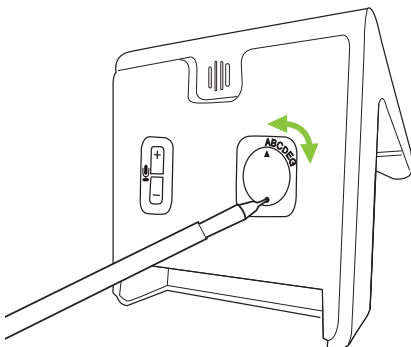
---



Masaüstü telefonun mikrofon ses seviyesini ayarlamak için, dock ünitesinin altında bulunan **+** ve **-** düğmelerine basın.

## 5.3 Masaüstü telefonlar için çevir sesi bulma

---

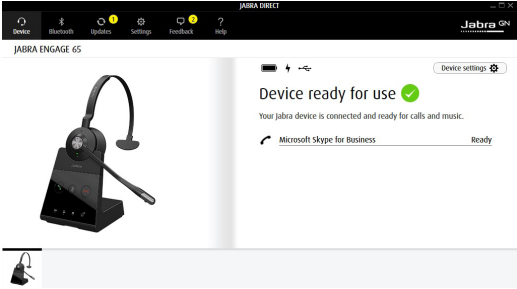


Eğer masaüstü telefonunuzda çevir sesi duyamıyorsanız, çevir sesi şalterini farklı bir ayara getirmeniz gerekebilir.

Çevir sesi şalteri dock ünitesinin altında bulunmaktadır. Kulaklıkta çevir sesi duyana kadar şalteri döndürerek mevcut ayarları denemek için ince uçlu bir araç kullanın. Varsayılan ayar A'dır.

# 6. Jabra Direct

Jabra Direct, Jabra cihazlarınızda ideal fonksiyonelliği desteklemek, yönetmek ve etkinleştirmek üzere tasarlanmış bir bilgisayar yazılımıdır.



Uygulamayı [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct) adresinden indirin

## 6.1 Aygıt yazılımını güncelleştirme

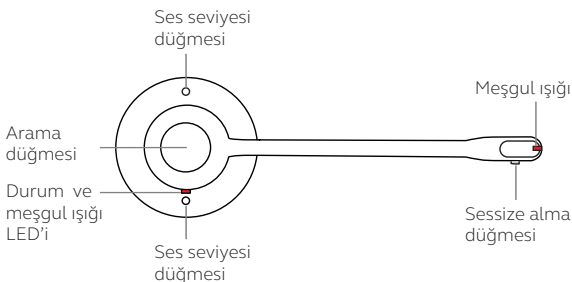
Jabra Direct, yeni bir aygıt yazılımı yayımlandığı zaman sizi bilgilendirir.



## 7. Kullanım

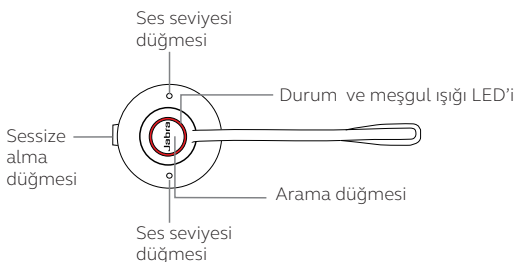
### 7.1 Tek/çift taraflı kulaklığa genel bakış

---







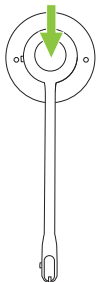
### 7.2 Dönüştürülebilir kulaklığa genel bakış

---



## 7.3 Temel arama fonksiyonları

Fonksiyon	YAPMANIZ GEREKEN
Cihazı açma	Kulaklıktaki <b>Arama</b> düğmesine basın veya kulaklığı baz ünitesinden alın.
Güç kapama	<b>Arama</b> düğmesini 4 saniye boyunca basılı tutun
Arama cevaplama	<b>Arama</b> düğmesine basın, kulaklığı baz ünitesinden alın veya baz ünitesindeki  simgesine dokunun
Arama sonlandırma	<b>Arama</b> düğmesine basın, kulaklığı baz ünitesine yerleştirin veya baz ünitesindeki  simgesine dokunun
Aramayı reddetme	<b>Arama</b> düğmesine iki kez basın veya baz ünitesindeki  simgesine dokunun
Hedef telefonu değiştirme	Kulaklığı baz ünitesinden alın ve <b>Arama</b> düğmesini 1 saniye boyunca basılı tutun Alternatif olarak, baz ünitesinde  1 saniye boyunca tutun



---

**Ses seviyesi** düğmelerine basın.

Ses seviyesini ayarlama

Dönüştürülebilir kulaklığın duruşuna göre hangi düğmenin ses seviyesini yükselttiği veya düşürdüğü, kulaklıkta bulunan hareket sensörü ile tespit edilir



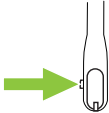
---

Meşgul ışığını ayarlama

**Ses seviyesi** düğmelerinin ikisine de aynı anda basın

Sesli-yönlendirmeli ayarlar menüsüne erişme

**Ses seviyesi** düğmelerinin ikisine de aynı anda basılı tutun (3 saniye)



Mikrofonu sessize alma/ sesi açma

**Sessize alma** düğmesine basın (stereo/tek taraflı kulaklık)



Mikrofonu sessize alma/ sesi açma

**Sessize alma** düğmesine basın (dönüştürülebilir kulaklık)



---


## 7.4 Aramaları birleştir

---

Gelen bir aramayı mevcut bir arama ile birleştirmek mümkün.

Aramaları birleştirmek için:

1. Gelen aramayı kabul etmek için kulaklıktaki **Arama** düğmesini basılı tutun (2 saniye) veya baz ünitesinde  simgesine basın. Bu işlem, mevcut aramanızı beklemeye alır.
2. Aramaları birleştirmek için  simgesini basılı tutun (2 saniye).

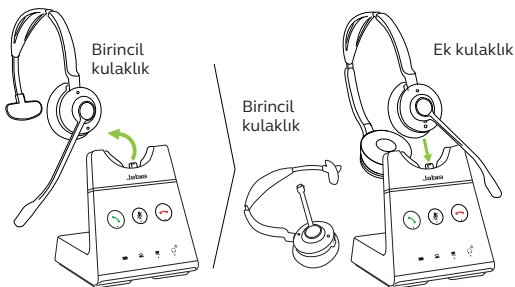
Birleştirilmiş aramaları ayırmak için baz ünitesindeki  simgesini basılı tutun (2 saniye).

Birleştirilmiş aramayı sonlandırmak için kulaklığı dock ünitesine yerleştirin veya kulaklıktaki **Arama** düğmesine basın.

## 7.5 Konferans aramaları

### **Konferans aramasına bir veya daha fazla kulaklık ekleme**

Konferans yapmak amacıyla bir dock ünitesine ek olarak üç kulaklığa kadar bağlanabilir.




1. Birinci kulaklığı dock ünitesinden ayırın.
2. Dock ünitesine ek olarak bağlanacak kulaklıklardan birini yerleştirin. Kulaklık dock ünitesiyle eşleşmeye çalışacaktır.
3. Birinci kulaklıkta sesli bir mesaj duyulacaktır. Ek kulaklığı konferansa kabul etmek için, birinci kulaklıkta bulunan **Arama** düğmesine basın. Ses, şimdi kulaklıklar arasında paylaşılacaktır.

Ek kulaklık konferansa sessize alınmış olarak katılır.

Dikkat: Jabra Engage 75 kulaklıklar konferans aramaları için kullanılabilir. **Konferans aramasına bir veya daha fazla kulaklık ekleme** bölümüne bakın.

## ***Konferans aramasına dock ünitesini kullanmadan bir veya daha fazla kulaklık ekleme***

Bir dock ünitesine üç kulaklığa kadar dock ünitesine yerleştirmeden bağlanabilir.

1. Birinci kulaklığı dock ünitesinden ayırın.
2. **Arama** düğmesini 4 saniye boyunca basılı tutarak ek kulaklığı kapatın.
3. Dock ünitesindeki  simgesini basılı tutun (3 saniye). Dock ünitesindeki konferans LED'i yanıp sönecektir.
4. Ek kulaklığı eşleştirme moduna geçirmek için, kulaklığın üzerindeki durum LED'i Mavi renkte yanıp sönene dek **Arama** düğmesine 5 saniye boyunca basılı tutun.
5. Birinci kulaklıkta sesli bir mesaj duyulacaktır. Ek kulaklığı konferansa kabul etmek için, birinci kulaklıkta bulunan **Arama** düğmesine basın. Ses, şimdi kulaklıklar arasında paylaşılacaktır.

Ek kulaklık konferansa sessize alınmış olarak katılır.

Dikkat: Jabra Engage 75 kulaklıklar konferans aramaları için kullanılabilir.

### ***Konferansı aramasını sonlandırma veya konferanstan ayrılma***

Aramayı tüm kulaklıklarda sonlandırmak için, birinci kulaklıktaki **Arama** düğmesine basın veya birincil kulaklığı dock ünitesine yerleştirin.

Ek kulaklıklar, üzerlerinde bulunan **Arama** düğmesine basarak veya birinci kulaklığın dock ünitesine (ek kulaklığın dock ünitesine değil) yerleştirilerek konferanstan ayrılabilir. Konferans araması tüm diğer kulaklıkları için devam eder.

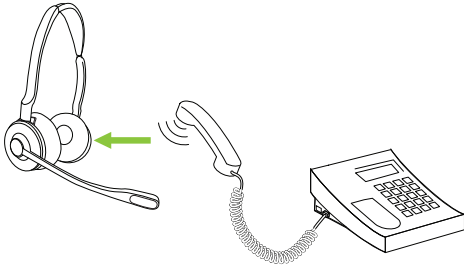
### ***Kalıcı konferans modu***

Arama sona erdiğinde, konferans tüm ek kulaklıklarda otomatik olarak sonlandırılır.

Jabra Direct'te bulunan ayar sayesinde, birinci kulaklık dock ünitesine yerleştirilene kadar konferansın ek kulaklıklar ile devam ettirilmesi mümkündür.

## 7.6 Masaüstü telefondaki bir aramayı kulaklığa aktarma

---



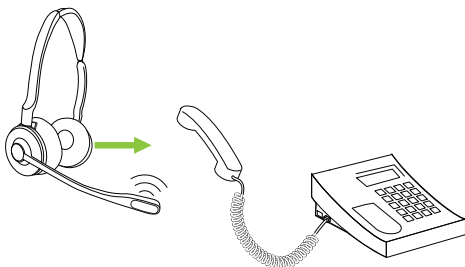
Yapılan bir aramayı aktarmak için:

1. Masaüstü telefonu dock ünitesinde hedef telefon olarak seçin.
2. Kulaklığı baz ünitesinden alın veya kulaklıktaki **Arama** düğmesine basın. Arama sesi, masaüstü telefonun ahizesinden kulaklığa aktarılacaktır. Gerekli takdirde, masaüstü telefonun üzerindeki kulaklık düğmesine basın ve arama sonlanıncaya kadar ahizeyi telefona yerleştirmeyin.



## 7.7 Kulaklıktaki bir aramayı masaüstü telefona aktarma

---



Kulaklıktaki bir aramayı masaüstü telefona aktarmak için, masaüstü telefonun ahizesini kaldırın ve ardından kulaklığı dock ünitesine yerleştirin.

Baz ünitesi masaüstü telefonun ahize bağlantı noktasına bağlı ise aramanın sesi kulaklıktan masaüstü telefona aktarılır; aksi takdirde masaüstü telefonun kulaklık düğmesine basın.


## 7.8 Birden çok aramayı yönetme

---


Kulaklık ve dock ünitesi, aynı anda birden fazla aramayı kabul edebilir.

### Birden çok aramayı yönetme


Gelen aramayı cevaplama ve aramayı beklemeye alma

Dock ünitesinde  simgesine dokunun.

Bekleyen arama ile aktif arama arasında geçiş yapma

Dock ünitesinde  simgesine dokunun.

Aktif arama sırasında gelen aramayı reddetme

Dock ünitesinde  simgesine dokunun.

## 7.9 Kulaklığın sesli mesaj dilini değiştirme

---

Kulaklıktaki sesli mesajlar için kullanılabilecek 5 dil mevcuttur: İngilizce, Almanca, Fransızca, Japonca ve İspanyolca.

Dili değiştirmek için:

1. Sesli yönlendirmeli ayarlar menüsüne erişmek için, arama yapmadığınız bir sırada her iki ses seviyesi düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun. Kullanılabilen ilk ayar, sesli mesaj dili ayardır.
2. **Ses seviyesi** düğmelerini kullanarak şu dillerden birine gidebilirsiniz:
3. Dili kabul etmek için **Arama** düğmesine basın.
4. Sesli yönlendirmeli ayarlar menüsünden çıkmak için, her iki ses seviyesi düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun. Dock ünitesi yeniden başlatılır ve yeni ayar kaydedilmiş olur.

## 7.10 Yeni bir birincil kulaklık ekleme

---

Baz ünitesine yeni bir birincil kulaklık eklemenin üç yolu vardır:

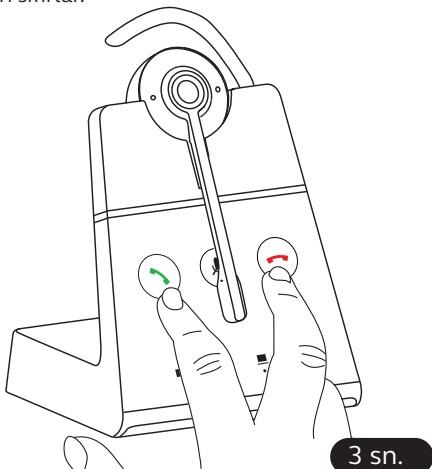
A) Eğer kullanılmakta olan birincil kulaklık erişim mesafesinin dışında veya kapalı ise, yeni kulaklığı dock ünitesine yerleştirin. Yerleştirdiğiniz yeni kulaklık birincil kulaklık olacaktır. Yeni kulaklığın artık birincil kulaklık olduğunu belirtmek için, dock ünitesindeki konferans ve kulaklık durumu LED'i yanıp sönecektir.

B) Kullanılmakta olan birincil kulaklık erişim mesafesindeyse, açıksa ve baz ünitesinde aktif arama yoksa yeni kulaklığı baz ünitesine yerleştirin ve **Arama** düğmesini 1 saniye boyunca basılı tutun. Yeni kulaklığın artık birincil kulaklık olduğunu belirtmek için baz ünitesinde konferans ve kulaklık durumunu gösteren LED yanıp sönecektir.

C) Jabra Direct altında **Easy pairing** (Kolay eşleştirme) özelliği etkinleştirilmişse ve geçerli birincil kulaklıkta arama yapılmıyorsa yeni kulaklığı baz ünitesine yerleştirmeniz yeterlidir. Yerleştirdiğiniz yeni kulaklık birincil kulaklık olacaktır. Yeni kulaklığın artık birincil kulaklık olduğunu belirtmek için, dock ünitesindeki konferans ve kulaklık durumu LED'i yanıp sönecektir.

## 7.11 Sıfırlama

Kulaklığın ve dock ünitesinin sıfırlanması tüm ayarları sıfırlar.



Sıfırlamak için:

1. Mikrofonlu kulaklığı dock ünitesine oturtun.
2. Baz ünitesinde bulunan **Cevaplama düğmesini** ve **Sonlandırma** düğmesini aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun. Kulaklık ve dock ünitesi yeniden başlatılır ve tüm ayarlar varsayılan değerlerine geri döner.


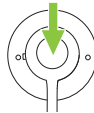
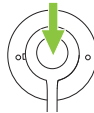
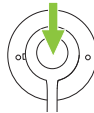
Dock ünitesi ve kulaklık da Jabra Direct üzerinden sıfırlanabilir.

## 8. Ayarları değiştirme

Kulaklık ve telefon ayarları, sesli yönlendirmeli ayarlar menüsü üzerinden değiştirilebilir.

Alternatif olarak, tüm ayarlar bilgisayarınıza yüklenen Jabra Direct uygulaması üzerinden değiştirilebilir. Jabra Direct uygulamasını [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct) adresinden indirebilirsiniz.

### Menüde Gezinme

	Sesli yönlendirmeli ayarlar menüsüne erişme	<b>Ses seviyesini yükselt</b> ve <b>Ses seviyesini düşür</b> düğmelerini aynı anda basılı tutun (3 saniye)
	Ayar seçeneklerinde gezinme	<b>Ses seviyesini yükselt</b> veya <b>Ses seviyesini düşür</b> düğmesine basın
	Sesli yönlendirmeli ayarlar menüsünden çıkma	<b>Ses seviyesini yükselt</b> ve <b>Ses seviyesini düşür</b> düğmelerini aynı anda basılı tutun (2 saniye)
	Yapılan ayarı kabul etme	Duyurulan ayarı kabul etmek için <b>Arama</b> düğmesine basın. Ardından bir sonraki ayara geçileceksiniz

## Ayarlar

Sesli mesaj dili	5 dilden birini kulaklıktaki sesli mesaj dili olarak seçebilmenizi sağlar
Sesli bildirimler	Sesli mesajları etkinleştirme
Sessiz mod hatırlatma tonu	Mikrofon sessizdeyken belirli aralıklarla sesli bir uyarı alabilmenizi sağlar
Masaüstü telefonun zil sesi	Masaüstü telefonlar için zil sesi seçebilmenizi sağlar
Masaüstü telefonun zil sesi seviyesi	Masaüstü telefonlar için zil sesi seviyesini seçebilmenizi sağlar
Yazılım telefonunun zil sesi	Yazılım telefonları için zil sesi seçebilmenizi sağlar
Yazılım telefonunun zil sesi seviyesi	Yazılım telefonları için zil sesi seviyesini seçebilmenizi sağlar
Mesafe veya yoğunluk	Dock ünitesinin daha fazla mesafe için mi yoksa gelişmiş yoğunluk performansı için mi optimize edileceğini seçebilmenizi sağlar
Ahize kaldırıcı türü	Ahize kaldırıcı türünü seçin
Varsayılan telefon	Hangi telefon türünün varsayılan telefon türü olacağını seçebilmenizi sağlar

## 9. Destek

### 9.1 SSS

---

SSS'leri [jabra.com/engage](https://jabra.com/engage) adresinde inceleyebilirsiniz

### 9.2 Cihazınızın bakımı

---

- Kulaklığı her zaman -5 °C ile 45 °C (23 °F ile 113 °F) arası sıcaklıkta bulundurmanız önerilir.
- Kulaklığı, bataryasını şarj etmeden uzun süreliğine (en fazla üç ay) saklamayın.
- Kulaklık veya dock ünitesi kirlenirse, temizlik için yumuşak, tiftiksiz bir bezin su ile nemlendirilip kullanılması önerilir.

### 9.3 Yedek aksesuarlar

---

Yedek veya ilave aksesuarlar, [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories) adresinden temin edilebilir.